

intervenues pour ralentir cette croissance en réduisant le déficit annuel. Nous avons réussi à ramener le taux d'augmentation de la dette de près de 24 p. 100 en 1984 à moins de 10 p. 100 l'année dernière.

Au cours de la même période, l'économie canadienne a connu une grande expansion. Elle a créé un million et demi de nouveaux emplois et s'est développée plus vite que dans la plupart des autres pays industrialisés.

Le gouvernement a comme principal objectif budgétaire de continuer à maîtriser la dette publique en réduisant le déficit, et à renforcer les politiques qui ont contribué à aboutir à ce bilan de progrès financier et économique.

**Des voix:** Bravo!

**M. Wilson:** Le défi auquel nous sommes confrontés a maintenant acquis un nouveau caractère d'urgence. En réponse aux pressions inflationnistes croissantes au Canada et à l'étranger, les taux d'intérêts à court terme ont augmenté. Ils seront beaucoup plus élevés cette année que ne s'y attendaient en général la plupart des commentateurs il y a seulement quelques mois.

Si nous ne prenons pas maintenant des mesures, nous courrons un danger accru d'inflation élevée et de taux d'intérêt qui le seront encore plus. Cela pourrait conduire à une grave récession. En même temps, les intérêts prévus à payer pour la dette ont augmenté de plus de 6 milliards de dollars cette année. Ces intérêts seuls s'élèveront à 39 milliards de dollars. C'est plus que ce que nous dépenserons en totalité pour les soins de santé, les allocations familiales, la sécurité de la vieillesse et l'assistance sociale.

Ce qui est en jeu ici est tout simplement notre capacité en tant que gouvernement et en tant que pays de conserver le niveau et la qualité de vie élevés auxquels les Canadiens s'attendent.

[Français]

Si nous voulons protéger et renforcer notre niveau et notre qualité de vie, nous devons adopter des politiques financières et monétaires fermes, mesurées et cohérentes, qui nous permettront de continuer le processus visant à faire descendre les taux d'inflation et d'intérêt et les empêcher d'augmenter de nouveau; il nous faut adopter des politiques réalistes et pondérées qui établissent soigneusement un juste équilibre entre les risques à court terme et les objectifs à long terme.

[Traduction]

Les mesures décisives de contrôle de la dette que contient ce budget sont essentielles si l'on veut obtenir un bon équilibre des politiques, maintenant et dans les années à venir.

Les mesures budgétaires que je propose, qui sont expliquées en détail dans les documents que je dépose, comprennent toute une gamme de mesures de réduction

*Le budget—M. Wilson*

des dépenses du gouvernement et d'augmentation des recettes. De plus, la puissance économique fondamentale et la stabilité des recettes seront améliorées par la réforme de la taxe fédérale de vente.

Nous sommes parvenus à réduire notablement le programme de dépenses. Lorsque toutes les mesures seront en oeuvre, l'économie totale sera de 2,5 milliards par année. Ces mesures s'ajoutent aux compressions de dépenses entreprises depuis 1984. Grâce à tout cela, notre programme de dépenses est passé de 19,5 p. 100 de notre revenu national il y a cinq ans à 16 p. 100 cette année. En 1993-1994, il sera encore plus bas, juste au-dessus de 15 p. 100. Monsieur le Président, c'est le plus bas niveau en un quart de siècle.

Nos mesures de contrôle de la dette, tant par la réduction des dépenses que par l'augmentation des recettes, totaliseront plus de 5 milliards cette année et 9 milliards l'an prochain. Cela compensera en grande partie l'augmentation des frais de la dette et réduira le déficit annuel à 30,5 milliards. L'an prochain il ne sera plus que de 28 milliards.

L'an prochain le rapport de la dette au PIB sera stabilisé. Cela signifie que la dette publique cessera de croître plus rapidement que l'économie pour la première fois depuis le milieu des années 70.

**Des voix:** Bravo!

**M. Wilson (Etobicoke-Centre):** En 1993-1994, le déficit sera de 15 milliards, la moitié de ce qu'il est aujourd'hui.

**Des voix:** Bravo!

• (1750)

[Français]

**M. Wilson (Etobicoke-Centre):** Les mesures décisives annoncées dans le Budget créeront l'équilibre nécessaire entre nos politiques budgétaires et monétaires pour réduire les pressions inflationnistes, créer une marge pour les réductions des taux d'intérêt et soutenir la croissance économique.

[Traduction]

A mesure que le déficit diminuera, la dette baissera en proportion de notre revenu national. Les paiements d'intérêt absorberont une proportion moindre de chaque dollar de recettes. Cela rétablira la marge de manoeuvre dont nous aurons besoin pour maintenir les programmes auxquels les Canadiens sont attachés, ainsi que pour bâtir un avenir meilleur pour nos enfants et nos petits-enfants.

**Des voix:** Oh, oh!

**M. Wilson (Etobicoke-Centre):** Au-delà des chiffres, nous aurons un Canada qui gardera le cap sur un niveau et une qualité de vie en progression constante, qu'il pourra transmettre à la prochaine génération, un Canada qui contribuera à l'édification de notre avenir au lieu de